



Mundo en Confusión

- Conversando sobre la tribulación (p. 4)
- Palabras ganadoras (p. 16)
- El pesar y la gratitud (p. 18)

2011: Año de la Biblia

ARTÍCULOS



- 4 **La Gran Tribulación** | Encuesta de los ministros de la CoG7
- 8 **Osos Gruñentes** | Ken Lawson
- 10 **¿Y Qué del Israelismo Británico?** | David Kidd
- 15 **¡Feliz Cumpleaños, KJV!** | Whaid Rose
- 16 **Lo Que la Biblia Significa para Mí** | George Farrow, Manasseh Mark Bombeo, Steven M. Zuraff
- 18 **La Gran Pregunta de Acción de Gracias** | Brian Franks
- 20 **Buena Semilla, Mala Semilla, Cosechas Abundantes** | Calvin Burrell
- 23 **Estad Quietos** | James Tilton

DEPARTAMENTOS

- 3 **Primera Palabra** — Concluyendo
- 7 **Preguntas y Respuestas**
- 22 **Buzón**
- 30 **Recorrido Internacional** — Europa y Medio Oriente
- 31 **Última Palabra** — El Fin de Nosotros Mismos

COG7 EN ACCIÓN

- 26 **Misiones, Ghana, y más**

Citas Escriturales

A menos que se indique lo contrario, las citas Escriturales son tomadas de la *Nueva Versión Reina Valera*. Copyright © 1982 por Thomas Nelson, Inc. Usado con permiso. Derechos reservados.

Citas escriturales con referencia a la *Nueva Versión Internacional*, o NVI, son tomadas de la Santa Biblia, Nueva Versión Internacional®. Copyright © 1973, 1978, 1984 International Bible Society. Usado con permiso de Zondervan. Derechos reservados.



Spanish edition of the Bible Advocate
Una publicación de la

Iglesia de Dios (Séptimo Día)

Esta revista es publicada para apoyar la Biblia, representar la Iglesia, y dar gloria al Dios de gracia y verdad.

Volume 145 • Number 6

© Copyright 2011 by the Church of God (Seventh Day)

All material in this issue is subject to U.S. and international copyright laws and may not be reproduced without prior written approval. Permission may be obtained by writing the editor.

The BIBLE ADVOCATE (ISSN 0746—0104) is published bimonthly by Bible Advocate Press, 330 W. 152nd Ave., Broomfield, CO 80023. Periodicals postage is paid at Broomfield, CO, and at additional offices. Subscription is free to any who ask. POSTMASTER: Send address changes to Bible Advocate Press, Box 33677, Denver, CO 80233—0677.

Imprenta del Abogado de la Biblia

Calvin Burrell: Editor

Sherri Langton: Editor Asociado

Keith Michalak: Director de Publicaciones, gráficas

Sylvia Corral, Raul González: Traducción, corrección

LeRoy y Hope Dais, y Linda Michalak: Correspondencia, corrección, oficinista

Notice: Send all address changes and other correspondence to the address above.

Publications Agreement No. 40042428

Subscriptions and Orders

Bible Advocate Press
P.O. Box 33677
Denver, CO 80233—0677
tel:303/452—7973
fax:303/452—0657
e—mail: bibleadvocate@cog7.org
orders: bap.orders@cog7.org

EL ABOGADO DE LA BIBLIA en COMPUTADORA aparece en: www.cog7.org/BA.

Portada: @ Dary423—Dreamstime.com

Debido a las muchas variaciones en el idioma español, la Imprenta del Abogado de la Biblia ha enfocado su traducción a nuestro mayor número de lectores: el dialecto México—Americano.

Concluyendo

Es ese tiempo otra vez — tiempo de cerrar el año viejo y abrir uno nuevo. La descripción que hace Job de la experiencia humana — “El hombre nacido de mujer, corto de días, y hastiado de sinsabores” (14:1) — sonaron muy reales por seguro en 2011.

Escuchando retrospectivamente este año, los osos gruñeron (caída del mercado de valores, p. 8) y leones rugieron (problemas del mundo, p. 20). La consternación de toda esta conmoción para cancelar la Acción de Gracias o los pavos, “estarían cantando” de seguro. Si usted necesita una actitud de *grr*-itud antes del día feriado, lea las páginas 18-21. Y no se pierda el tributo para la Biblia King James (KJV por sus siglas en inglés) de Whaid Rose en la página 15. En una encuesta de Facebook del AB este año, 51 de 98 personas dijeron que leen principalmente la KJV. Esta traducción reverenciada salió a publicación hace cuatrocientos años, incitando la elección del Año de la Biblia como nuestro tema para el 2011.

Celebrando ese tema, diecisiete lectores aceptaron nuestro desafío de escribir respecto a “Lo que la Biblia Significa para Mí.” Recibimos composiciones de Ernie Klassek, un australiano que dijo lo que la Biblia significaba para él en una palabra: “Todo,” y después añadió, “Eso es solamente en los últimos 52 años”; luego de una jovencita de 92 años — de Ohio, Ora Muzik (“soy muy activa en la jardinería, el césped, haciendo las compras para mis vecinos. No he visitado médico en décadas y no tomo medicinas. La Biblia es todo lo que se necesita. . .”); y de Ramiro Palacios de 42 años de edad, reflexionando en un mensaje de “Lea la Biblia” que vio en una ladera en Ciudad Juárez, México, su pueblo natal plagado de homicidios.

Lea las tres mejores composiciones del concurso (pp. 16-17, 24) por favor, y las otras en www.baonline.org. Todos lo que sometieron su material escrito recibieron una copia de *Cómo Obtuvimos la Biblia* de parte de la Imprenta del Abogado de la Biblia (BAP por sus siglas en inglés). El premio mayor — el imponente libro *La Historia de la Biblia* de 96 páginas — fue para George Farrow de Trenton, Florida. ¡Felicitaciones a todos los participantes!

Las aves cantaron este año también — las palomas más que los pavos — para aquellos con oídos para escuchar. El próximo año, las páginas del BA ayudarán a adaptar nuestros oídos a la frecuencia de las buenas nuevas de Dios, el apacible arrullo del Espíritu Santo. Usted puede participar en nuestro tema “Formado por el Espíritu” para el 2012 enviando un correo electrónico con sus preguntas o comentarios, enviando un artículo o Viewpoint, visitándonos en Facebook, o brindando apoyo financiero a través del Círculo del Editor. Una cantidad mensual moderada de parte de 300 lectores hace mucho para mantener la revista gratis para todo solicitante.

— Calvin Burrell



[Profecía]

La Gran Tribulación

“Porque habrá entonces gran tribulación, cual no la ha habido desde el principio del mundo hasta ahora, ni la habrá”

(Mateo 24:21).

La persecución del pueblo de Dios también puede encontrarse en otros textos, pero es Jesucristo el que introduce el término *gran tribulación* en Su más extensa enseñanza profética, el discurso en los Olivos. Este tiempo de convulsión humana, dice el Señor, excede toda angustia de cualquier otro tiempo.

El AB pidió sus opiniones a los ministros de la Iglesia de Dios (Séptimo Día) respecto al período de la tribulación profetizado de Mateo 24:21 (vea también Marcos 13:19 y Lucas 21:20-26), ya sea que su cumplimiento pertenezca al pasado, al presente, o al futuro. Éste es un asunto respecto al cual la iglesia no tiene una posición firme.

En seguida está la recopilación de las treinta y cinco respuestas recibidas, más comentarios de algunos ministros.

Pregunta de AB: ¿Cuál de éstos resume mejor su entendimiento del cumplimiento de esta profecía?

Respuestas/opciones de AB — con el porcentaje de encuestados que seleccionaron cada uno:

- Destrucción de Jerusalén por ejércitos romanos en el 70 d.c.: 85 por ciento
- Persecución de Cristianos por la Roma pagana antes de Constantino: 15 por ciento
- Persecución de Cristianos por la Roma papal después de Constantino: 15 por ciento
- Persecución de Cristianos por otras fes en el mundo moderno: 12 por ciento
- Persecución de Cristianos por gobiernos seculares en el mundo moderno: 15 por ciento
- Tiempo terrible futuro para el mundo entero, poco antes del regreso de Cristo: 50 por ciento

Nota: Los encuestados podían seleccionar más de una alternativa, resultando en un total de más de 100 por ciento.

Comentarios individuales respecto a las enseñanzas de Cristo tocante a la Gran Tribulación

Nota: Las opiniones "Históricas" aparecen primero en este arreglo, después se mueven a lo "futurista." Aquellos en medio ven un cumplimiento pasado y futuro de la profecía.

Respondiendo a las preguntas de sus discípulos tocante la destrucción de Jerusalén y las señales de su regreso, Jesús predice un tiempo de "tribulación" sin paralelo (Mateo 24:21; Marcos 13:19) o "calamidad" (Lucas 21:23) sobre Jerusalén. Sus respuestas comienzan con una perspectiva general del futuro que conlleva al fin: la aparición de falsos cristos, persecución y tribulación (afectando a los doce discípulos), y la predicación del evangelio en todo el mundo antes de su regreso (Mateo 24:4-14; Marcos 13:5-13; Lucas 21:8-19).

Jesús se concentra en el primer evento del cual le preguntaron: la caída de Jerusalén en el año 70 d.c. en manos de los romanos. Predice el problema sin paralelo

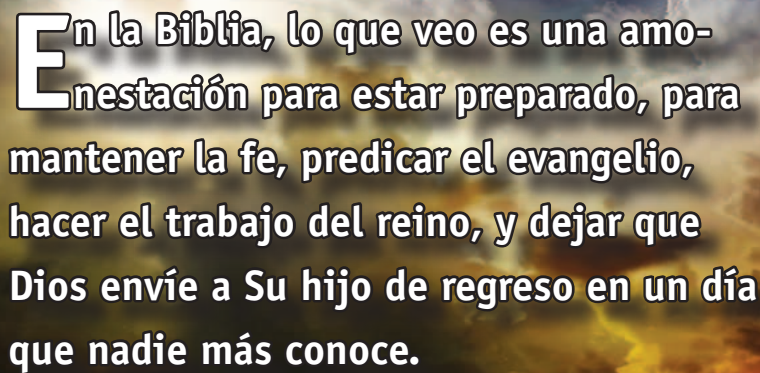
que los Judíos enfrentarían (Mateo 24:15-22; Marcos 13:14-20; Lucas 21:20-24). Mateo declaró esto como la "gran tribulación."

Después Jesús se dirige al segundo evento en cuestión: Su regreso personal y el clímax de esta era. Nuevamente advierte de cristos falsos, pronostica señales impresionantes, y declara que él regresará sobre las nubes y que todo ojo le verá (Mateo 24:23-31; Marcos 13:21-27; Lucas 21:25-28). Esto es seguido por parábolas y enseñanzas que amonestan a que sus seguidores sean testigos fieles hasta el final pronosticado (Mateo 24:32-25:36; Marcos 13:28-37; Lucas 21:29-36).

Una dificultad con esta interpretación es que la palabra *inmediatamente* (Mateo 24:29) describe los nexos entre la Gran Tribulación (70 d.c.) y las señales cósmicas del regreso (aún futuras) de Cristo. Una explicación es que la palabra griega para *inmediatamente* es lo suficiente flexible para sugerir una relación *casual*, en vez de *temporal*. Los otros Evangelios indican que el regreso de Cristo sigue a la tribulación, sin decir que lo hace "inmediatamente." Por lo tanto, podemos decir con un poco de confianza que la predicción de Jesús de la destrucción de Jerusalén como



@ Andesign101—Dreamstime.com



En la Biblia, lo que veo es una amonestación para estar preparado, para mantener la fe, predicar el evangelio, hacer el trabajo del reino, y dejar que Dios envíe a Su hijo de regreso en un día que nadie más conoce.

una “ Gran Tribulación” se refiere a los eventos de 70 D.C. y que su regreso a la tierra ocurrirá un día futuro en la historia.

– Israel Steinmetz

El discurso en el monte de los Olivos en todos los tres Evangelios fija esta “tribulación” dentro del contexto de la revuelta judía contra Roma (66-70 D.C.), culminando con la total destrucción del templo de Jerusalén. El discurso en los 3 evangelios comienza, “Ni una piedra [del templo] será dejada sobre otra.” Mateo y Marcos dicen a sus lectores del Siglo I, “ cuando veas la “abominación de la desolación.” . . estando en el *lugar sagrado*. . . los que están en Judea huyan a los montes.” Si hubiese alguna duda que esta “abominación” se refería sólo a las legiones romanas, Lucas dice a sus lectores claramente, “ cuando vieres a *Jerusalén* rodeada de ejércitos sabed entonces que su destrucción ha llegado.” Los horrendos eventos circundantes a la demolición de Jerusalén, el templo, y el estado judío, son la “tribulación” que los escritores del evangelio tenían en mente – un tiempo de “gran calamidad en la tierra, e ira sobre este pueblo [judío]” (Lucas las 21:23).

También veían esta destrucción del año 70 D.C. como el preludio

a la venida del Cristo, un evento que ellos esperaban ocurriera durante su vida. Mateo esperaba que el Hijo del Hombre apareciera “inmediatamente después de la tribulación” de la caída de Jerusalén (24:29). Marcos la sitúa igual “Pero en aquellos días, después de aquella tribulación” (13:24). Y Lucas relacionó la segunda venida con la destrucción de Jerusalén por parte de los Gentiles (Romanos) “hasta que el tiempo de los Gentiles sea cumplido” (21:20-28). Pese a sus expectativas inmediatas (Mateo 24:34; Marcos 13:30; Lucas 21:32), todos los tres evangelios cierran sus narraciones del discurso de los Olivos confesando que nadie sabe con exactitud el día o la hora del regreso del Señor, y aconsejan a sus lectores a velar y estar listos (Mateo 24:36-44; Marcos 13:32-37; Lucas 21:34-36).

– Jerry Griffin

En la historia de la humanidad uno ha habido una masacre tan horrenda y seria a una ciudad como la que profanó a Jerusalén en el 70 año D.C., de acuerdo con el historiador Josefo. Jerusalén sufrió la peor hambruna; las madres tuvieron que comerse a sus propios recién nacidos. Además de la crucifixión de cientos de miles de Judíos, otros fueron quemados

y acuchillados. Ni siquiera Hiroshima sufrió tanto con la bomba atómica. Gracias al amor de Dios por los escogidos, un remanente de Judíos pudo sobrevivir.

– Noe Reyes

La Gran Tribulación en estos pasajes se refiere a la destrucción de Jerusalén y del templo por parte de los ejércitos romanos en el año 70 D.C. Este no quiere decir que el pueblo de Dios no sufrirá tribulación. Lo harán tal como Jesús nos recuerda en Juan 16:1-3,33.

– Raúl C Romo

La mayor parte de esto tiene lugar en el año 70 D.C. cuando la ciudad de Jerusalén y partes de Judea fueron derrotadas y destruidas por los romanos bajo Tito. La tribulación también vino sobre los Cristianos guardadores del sábado siglos después de Constantino, cuando la Iglesia Católica tomó el control secular y religioso en gran parte del mundo.

– Dave Gartner

Grande es el énfasis dado a una supuesta Gran Tribulación para los días del fin. Una mala aplicación de Mateo 24 y Lucas 21, combinados con algunos textos ya cumplidos del Antiguo Testamento, da como resultado una falacia popular de siete años del rapto secreto en la enseñanza profética. En lugar de encontrar esto en la Biblia, lo que veo es una amonestación para estar preparado, para mantener la fe, predicar el evangelio, hacer el trabajo del reino, y dejar que Dios envíe a Su hijo de regreso en un día que nadie más conoce.

– Ken Lawson

continúa en la página 12

¿Y qué del rapto secreto? Se oye mucho al respecto pero no estamos seguros de lo que la Biblia dice acerca del tema.

Como se escucha comúnmente, la doctrina del rapto secreto contiene la suficiente verdad en ella como para atraer a muchos creyentes serios, aunque de igual manera contiene el suficiente error para merecer un poco de escepticismo firme.

La verdad principal de la enseñanza usual del rapto es ésta. El apóstol habla de un arrebatamiento, o rapto (griego: *arpazo*; latín: *rapiemur*) de Cristianos que estén vivos en el segundo advenimiento de Jesús. Estos santos fieles serán “arrebatados” junto a aquellos que hayan sido resucitados de sus tumbas cuando Cristo regrese y sea fuertemente anunciado alrededor de la tierra. Esos dos grupos, que juntos componen la iglesia triunfante, recibirán al Señor en el aire cuando él venga del cielo en nubes a la tierra (1 Tesa. 4:16, 17).

Creemos que esto ocurrirá tal como Pablo lo dijo. De este texto clave aprendemos la esencia de la enseñanza de la Biblia acerca del rapto. Basados en eso, nos unimos a todos aquellos que cantan con entusiasmo “I’ll Fly Away (Volaré),” aunque algunas de las otras palabras de ese viejo canto evangélico pueden ser algo inexactas.

Tenemos cuidado, sin embargo, de no ir más allá de esta verdad afirmando algo que la Biblia no dice. Algunos errores en la enseñanza común del rapto, desde nuestra perspectiva, son éstos:

Error #1 del rapto. Cristo regresará dos veces en el futuro: una vez por la iglesia, y algunos años después cuando la tribulación se haya completado, otra vez con la iglesia. La Biblia no respalda esto. Hebreos 9:28 dice que el total de las venidas de Cristo a la tierra son dos, no tres.

Error #2 del rapto. Los Cristianos serán exceptuados de esta prueba final. Con pocas excepciones (Apo. 3:10, por ejemplo), la Biblia no enseña que Dios remueve a los fieles de la presencia del problema. La versión del escapismo final conocido como el Rapto es principalmente

una doctrina del primer mundo y de la doctrina occidental. Gran parte de la iglesia de Cristo existe en un estado cercano o de severa tribulación, de la cual no han recibido la misma liberación que los Cristianos estadounidenses son enseñados a esperar cuando la persecución venga por estos rumbos. Los santos de Dios pueden esperar sufrir el fuego y el diluvio, pero no siempre ser arrebatados de ellos.

Error #3 del rapto será un rapto secreto. Pero el mismo texto que habla del rapto (1 Tes. 4:15-17) también lo asocia con un fuerte sonido: fuerte voz de arcángel, y con trompeta de Dios. Por seguro es que el oído de toda criatura viviente escuchará este incremento, de la misma manera en que todo ojo le verá cuando Él venga (Apo. 1:7). No hay secreto aquí.

Error #4 del rapto. Levantará a los justos de la tierra hacia el cielo. La Biblia no enseña esto tampoco. La Escritura no indica que el destino de los santos — el refugio ya sea temporal u hogar eterno — esté en otro lugar. La tierra fue creada y pronunciada muy buena para la morada humana (Gen. 1:31; Isa. 45:18). Fue a la tierra que Jesús vino con un mensaje de redención, tanto para el hombre como para el orden creado (Rom. 8:20-23). Y es aquí donde regresará una segunda vez para consumir todo lo que él ha prometido — una nueva tierra y nuevos cielos.

Preparémonos para cualquier futura tribulación (que podría ocurrir) y para la segunda venida (que ocurrirá) con una fe activa de amor en Dios a través de Jesucristo, con la confesión del pecado, y con un arrepentimiento verdadero. Si leemos/vemos la película o el libro *Left Behind* (Olvidado), recibámoslos como la ficción que son, y agradezcamos a Dios por haber traído el bien pese a los errores humanos, tales como lo demuestra muy bien el error de 1844.

Sí, la iglesia, tanto vivos como muertos, será raptada para encontrarse con el Señor en el aire cuando él venga. Pero probablemente no ocurrirá de la manera en que se enseña comúnmente.

— Anciano Calvin Burrell



Aquellos que se burlan y se ríen de la fe hoy deberían ver otra vez esta historia de la Biblia. **por Ken Lawson**

El profeta Eliseo acababa de reemplazar al profeta Elías. Igual de eficaz como Elías había sido, Eliseo recibió una doble porción de la fe y Espíritu Santo de parte de Dios que tanto había llenado a su antecesor.

Después de ser el profeta guía en Israel, Eliseo obró varios milagros. Él recogió el manto que se le había caído a Elías y golpeó el agua del río Jordán. El agua se partió y Eliseo caminó sobre tierra seca cruzando el río. En Jericó, Eliseo purificó los manantiales de agua sucia, convirtiéndolos en agua dulce que haría la ciudad un lugar feliz y una tierra

fértil para buenos cultivos.

Aún con todo el poder del cielo evidente en las obras de Elías, y ahora Eliseo, aquellos con fe verdadera en la realidad y el trabajo de Dios, fueron burlados por muchos en la región, incluyendo la mayoría de israelitas. El pueblo de la nación de Dios se había vuelto de la fe en Dios y su Palabra, hacia las enseñanzas más populares de Baal, una religión que honraba a muchos dioses.

Cuando Eliseo caminaba hacia la ciudad de Betel, ciertos burladores fijaron su atención en él. Leamos lo que ocurrió.

Y subiendo [Eliseo] por el camino, salieron unos muchachos de la ciudad, y se burlaban de él diciendo: ¡Calvo, sube! ¡calvo, sube! Y mirando él atrás, los vio, y los maldijo en el nombre de Jehová. Y salieron dos osos del monte, y despedazaron de ellos a cuarenta y dos muchachos (2 Reyes 2:23, 24).

¿Puede usted escuchar el gruñir de los osos? Aquellos que hoy se identifican con las masas de burladores de la fe y la verdad de la Palabra de Dios, bien podrían negar, que esta historia nunca ocurrió. Al burlarse de la fe y

de la existencia de Dios, éstos odian los relatos milagrosos de la Escritura. Para justificar su propia falta de fe, ellos, al igual que los jovencitos del tiempo de Eliseo, deben ridiculizar las Escrituras y á aquellos que todavía experimentan el poder de la fe en ellos.

Burlándose de los milagros

De un extremo a otro de la Escritura los milagros están siendo despedazados hoy en día. Los milagros comienzan con la creación sobrenatural de Dios de los cielos y la tierra y todo lo que en ellos existe. Al destrozarse eso, se justifica la pérdida de fe en todas las cosas sagradas, y consecuentemente las enormes masas vacilan fácilmente de la fe Cristiana, hacia la fe en la teoría de Darwin y las enseñanzas de la ciencia que aprueban exclusivamente la creación natural. Estas ideas proveen una justificación supuesta para el rechazo de Dios y la fe.

Los milagros descritos en el viaje de los israelitas desde Egipto a Canaan son burlados, así como también aquellos que realizaron los profetas de Dios. La historia de la concepción divina de Jesús en el vientre de María por el poder del Espíritu Santo es causa de burla también. Pero la burla más fuerte que alcanza los oídos de nuestro Padre celestial es respecto al milagro de la resurrección de nuestro Señor y Salvador Jesucristo, Hijo de Dios. ¿Puede usted escuchar el gruñir de los osos?

A pesar de la popularidad de las teorías del moderno Baal que intenta justificar un giro de la fe en Dios, existe suficiente prueba de que la fe en el relato de la creación Genésica, es correcto, y que la fe firme en las obras creativas de Dios es la única ruta

segura y sensata. (Recomiendo que el DVD de La Creación que ofrece la Imprenta del Abogado de la Biblia esté en nuestras casas para verse y discutirse, como también otros recursos de librerías Cristianas que sacan a la luz los errores de las teorías evolutivas. El odio y el rechazo hacia Dios son la motivación que respaldan estas falsas teorías.)

Estímulo

Cuando las expresiones de amor que usted tiene por el Dios todopoderoso y Creador son burladas, y la gente se ría de su fe, no desmayer. Aquellos trataron de matar a Elías. Se burlaron de Eliseo. Otros rechazaron a Jesús, el Hijo de Dios y lo mataron.

Cuando sus expresiones de amor por nuestro Señor y Salvador Jesús sean causa de burla y la gente se ría de su fe en la resurrección, no desmayer. Es por la gracia de Dios que somos salvados, a través de la fe. Por nuestra fe en la obra realizada en la cruz es que somos justificados. Esta fe dará como resultado nuestra salvación eterna.

La Escritura dice que aquellos que adoran y promueven las cosas falsas no tendrán entrada en el reino eterno de Dios (Apocalipsis 22:15b). Sin importar cuánto se justifique la pérdida de fe y el rechazo de Dios y su Palabra, al igual que burlarse de

los guardadores de la fe, esos son simples intentos fallidos por cubrir el pecado.

Jesús regresará tal como lo prometió, para dar sus recompensas (v. 12). Los fieles, cuyos nombres están escritos en el libro de la vida, ¡él les dará la bienvenida a un hogar en su reino por toda la eternidad! Debido a su fe en Dios a través de Jesús y su confianza en su gracia, Él les dirá, “¡bien hecho, buen y fiel siervo!”

Sí, ¡Jesús regresará!

Y los reyes de la tierra, y los grandes, los ricos, los capitanes, los poderosos, y todo siervo y todo libre, se escondieron en las cuevas y entre las peñas: Caed sobre nosotros, y escondednos del rostro de aquel que está sentado sobre el trono, y de la ira del Cordero; porque el gran día de su ira ha llegado; ¿y quién podrá sostenerse en pie?” Apocalipsis 6:15-17).

¿Puede usted escuchar el gruñir de los osos? **AB**

El Anciano **Kenneth Lawson** escribe desde su nuevo-hogar en Cottage Grove, MN. Citas de la Escritura son de la *Nueva Versión Internacional*.



Cuando la gente se ría de su fe, no desmayer. Aquellos trataron de matar a Elías. Se burlaron de Eliseo. Otros rechazaron a Jesús, el Hijo de Dios y lo mataron.

¿Y qué del Israelismo Británico?



¿Fueron las naciones de Europa, Norteamérica, Sudáfrica y Australia, compuestas principalmente de verdaderos Israelitas? **por David Kidd**

En pocas palabras, la teoría del Israel británico enseña que descendientes de las tribus del norte de Israel se recuperaron de su cautividad Asiria y más tarde conformaron grandes naciones — más prominentemente, el Reino Unido (Gran Bretaña) y Estados Unidos. La teoría describe naciones blancas de habla inglesa como Efraín y Manases, junto con otros países europeos incluidos entre “las diez tribus desaparecidas de Israel.”

La teoría también postula que la promesa de Dios de un rey permanente en el trono de David reinando sobre los israelitas (2 Samuel 7:13, 16) era incondicional y continúa, cumpliéndose en la monarquía británica de hoy.

Así que ¿de dónde se originó el título “Las tribus desaparecidas de Israel”? *El Diccionario Ilustrado Bíblico de Holman* (rev 2003) declara:

Exiliados del reino del norte fueron esparcidos a través de las propiedades Asirias (2 Reyes 17:6). Aparentemente,

sus pequeñas comunidades, aisladas de los otros Judíos, no permitieron que ellos mantuvieran mucha identidad nacional. No sabemos qué pasó a estas personas, de allí el título popular: las tribus desaparecidas de Israel. Algunos, pueda que incluso regresaran eventualmente a su patria original. Otros podrían haber establecido la base de comunidades judías que aparecen en archivos históricos posteriores (p. 523).

Ovejas descarriadas versus tribus desaparecidas

Varios son los factores que deben considerarse antes de aceptar estas afirmaciones. Factores que se aplican contra la validez de esta teoría están delineados aquí para estudio adicional.

Primero, en la Biblia no se encuentra ninguna expresión como “Las tribus desaparecidas de Israel” o “La casa desaparecida de Israel.” Mas bien, Jesús hace referencia a

“las ovejas perdidas de la casa de Israel” (Mateo 10:6; 15:24). En el contexto de esta frase, el lector podría notar que Jesús sólo está haciendo referencia a un estado espiritual de pérdida puesto que ninguna pregunta es planteada en estos textos respecto a la ubicación de las ovejas descarriadas.

El pueblo de Israel se había apartado espiritualmente, y se les refirió como ovejas descarriadas — figuradamente. Su paradero era completamente conocido por Jesús y sus discípulos. El estaba en misión a ellos, y también envió a los doce, tal como los dos textos en Mateo confirman. Por lo tanto, la región de Israel (Galilea y Judea) en la que Jesús y sus discípulos ministraron principalmente, era precisamente donde las ovejas descarriadas de Israel estaban.

Es inseguro tomar a las “ovejas descarriadas de la casa de Israel,” mencionadas por Jesús, como una referencia a tribus israelíes que vivan en Gran Bretaña o Europa. No existe ningún registro de que los doce discípulos hayan viajado

en misión a tales regiones distantes, indudablemente no durante la corta vida de Jesús.

Promesa condicional

Segundo, la teoría falla en rendir homenaje a la consideración de las promesas al Rey David en 2 Samuel 7. La siguiente escritura muestra que la obediencia de Israel fue vinculada al cumplimiento de la promesa:

Ahora, pues, Jehová Dios de Israel, cumple a tu siervo David mi padre lo que le prometiste, diciendo: No te faltará varón delante de mí, que se sienta en el trono de Israel, con tal que tus hijos guarden mi camino y anden delante de mí como tú has andado delante de mí. . ." (1 Reyes 8:25).

Otras escrituras como 1 Reyes 9:4-9; 1 Crónicas 28:7-10; y 2 Crónicas 6:16; 7:17-22, similarmente muestran la condición de Dios para mantener el trono. Jeremías 22:1-9; 39:1-15; y 52:1-11 informan de las consecuencias hacia el linaje real por el fracaso de Israel de guardar las condiciones de esa promesa.

Los israelitas fueron notoriamente desobedientes. Mientras que su desobediencia hizo que ellos erraran en el pleno beneficio de la promesa temporal divina a David, Dios todavía fue fiel en cumplir las implicancias más grandes de esa promesa. Bajo el poder del Espíritu Santo en el Pentecostés, Pedro dio un nuevo significado a la promesa del trono de David mostrando su cumplimiento final en Cristo, el hijo de David, al ascender a la diestra del Padre:

"Varones hermanos, se os puede decir libremente del patriarca David, que murió y fue sepultado, y su sepulcro está con nosotros hasta el día de hoy. Pero siendo profeta, y sabiendo que con juramento Dios le había jurado que de

su descendencia, en cuanto a la carne, levantaría al Cristo para que se sentase en su trono, viéndolo antes, habló de la resurrección de Cristo, que su alma no fue dejada en el Hades, ni su carne vio corrupción. A este Jesús resucitó Dios, de lo cual todos nosotros somos testigos. Así que, exaltado por la diestra de Dios, y habiendo recibido del Padre la promesa del Espíritu Santo, ha derramado esto que vosotros veis y oís" (Hechos 2:29-33).

Bendición prometida

Tercero, los defensores del Israelismo Británico dan gran énfasis a las Escrituras tempranas en las que a Abraham y a sus descendientes se le prometió varias cosas, incluyendo ser una bendición a todas las naciones (Génesis 26:4), ser tan numerosos como las estrellas del cielo y la arena del mar (22:16-18), y ser una nación y un conjunto de naciones (35: 11). Ellos ven un cumplimiento de estas promesas en los beneficios que Gran Bretaña y los Estados Unidos han traído al mundo en la vasta población de la Comunidad Británica y los EEUU, y en compañía de las naciones conocidas como la "Commonwealth" (estado libre asociado).

La Santa Escritura provee su propia interpretación que es algo diferente. Gálatas 3:6-16 y Romanos 4:9-22 establecen una nueva

perspectiva en estas profecías que es contraria a las enseñadas por la teoría del Israel británico. Estos versos dicen que la bendición para todas las naciones prometida a Abraham y a sus descendientes viene a través de Cristo. Abraham es padre de muchas naciones porque a través de su simiente (Cristo), gente de todas las naciones son (o vendrán a ser) sus hijos.

En el mismo sentido, varios textos del Antiguo Testamento confirman que los descendientes físicos de Abraham serían muchos en número, incluso "como la arena del mar" y como "las estrellas del cielo." Los ejemplos se encuentran en Deuteronomio 10:22; 1 Reyes 4:20; 2 Crónicas 1:9; Nehemías 9:23; e Isaías 10:22.

Duda y elogio

Dados estos obstáculos a la validez de la teoría de Israel británica, y dado el restablecimiento de Israel como una nación en la época de Esdras y Nehemías (Esdras 6:15-22), tal como fue profetizado (Jeremías 50:4, 5, 18-20), tenemos motivo suficiente para dudar de las enseñanzas del Israelismo británico. El rey Artajerjes (Esdras 7:13) y el rey de Asiria (6:22) en la época de Nehemías, dieron una luz verde brillante al remanente de Israel en sus vastos territorios indudablemente para seguir su gran deseo natural por su patria.

También tenemos buena razón para alabar al Señor Jesucristo por sus obras maravillosas entre los hombres y su cumplimiento certero de las profecías cruciales de la Biblia. **AB**

Es inseguro tomar a las "ovejas descarriadas de la casa de Israel," mencionadas por Jesús, como una referencia a tribus israelíes que vivan en Gran Bretaña o Europa.

David Kidd es un contribuyente regular del AB y anciano de la iglesia local en Adelaide, Australia Sur.



La Gran Tribulación

continúa de la página 6

Entiendo Mateo 24, el discurso del monte de los Olivos, como una recopilación de los dichos de Jesús, no siempre en secuencia. Considere dividirlos de este modo: los versos 1, 2, 15-22, 28, 32-35 hablan de la inminente destrucción de Jerusalén y la angustia experimentada por aquellos que fallaron en tomar el consejo de Jesús de huir de la ciudad mientras se acercaban los romanos. El verso 29 simbólicamente anticipa el final del sacerdocio Levítico como resultado de la destrucción del templo (vea Isaías 13: 9,10; 14:12; Ezequiel 32:7, 8).

En los versos 4-13 y 23-26, Jesús aconseja a sus discípulos que eviten a los falsos maestros y no sean intimidados por las amenazas de sus opresores. El período pacífico del ministerio terrenal de Cristo terminó poco después de su ascensión con los conflictos en los mundos civiles, económicos, y religiosos, acompañados de los desastres naturales.

En los versos 14, 27, 30, 31, y 36-44 Jesús habla de su segundo advenimiento. Él aconseja a sus seguidores, y a nosotros, a estar preparados siempre para la *parousia* porque nadie sabe cuándo ocurrirá, y nada de lo que él dice en otro lugar en este capítulo puede ayudarnos a pronosticar la hora de su regreso.

— Robert Coulter

Gran tribulación: Entender cuál de las preguntas de los discípulos (la destrucción del templo, su segunda venida) es la que Jesús está respondiendo, es la clave para interpretar Mateo 24 apropiadamente. Marcos 13:18 dice, “Orad, pues, que vuestra huida no sea en invierno.” El invierno no es un evento mundial simultáneo así que esta profecía es obviamente para cierta ubicación, no para todo el mundo. A medida corre el pasaje, Jesús habla de las señales de su regreso (vv. 23-51). ¿Podría haber un poco de traslape en su respuesta? ¿Es esta una profecía doble?

— Tim Steinhauser

Lucas 21:20-26 provee información relacionada con un tiempo que no es muy claro en Mateo

24. La gran tribulación para Israel fue cumplida cuando Tito asedió a Jerusalén durante la primera guerra judío-romana del año 70 D.C., finalmente derrotando a los fanáticos con el ejército romano enfurecido y haciendo una carnicería con los habitantes, y quemando el templo hasta su total destrucción. Jesús advirtió que al ver las señales de la guerra acercándose, sus seguidores debían huir y no entrar a la ciudad.

Tito empezó el asedio final cuando los peregrinos judíos venían a Jerusalén para celebrar la Pascua. Después les impidió dejar la ciudad (reporte de Josefo). Finalmente derribando los muros, los romanos saquearon la ciudad, quemaron el templo, y mataron a muchos de los habitantes.

El cumplimiento es doble, como lo fue la pregunta hecha a Cristo. Una repetición es esperada hacia el tiempo del fin.

— Worrell Largie

Estoy tan en incomodo con la interpretación común de la dispensación de Daniel 9:24-27 que atribuye la gran tribulación a un período futuro de siete años, como lo estoy también con el resultado de la abolición de los Diez Mandamientos y la doctrina pre-tribulación del rapto.

Después de una revisión minuciosa de la Escritura y de los eventos históricos que rodean la destrucción del templo en Jerusalén en el 70 D.C. por parte de Tito y descrito por Josefo, encontré que es demasiada exageración ignorar la exactitud asombrosa de esos eventos como cumplimiento de las palabras de Jesús.

No estoy diciendo que un período final de problemas mundiales y persecución del pueblo de Dios no ocurrirá justo antes del regreso de Jesús, pero sí estoy



diciendo que ninguna tribulación será nueva. Hoy, y durante dos mil años, muchos hermanos alrededor del mundo la han sufrido. El tema más importante es ¿estaremos listos para la gran tribulación si viene a nosotros?

— Larry Alan Rice Jr.

Muchas de las profecías de la Biblia tienen cumplimientos múltiples. El discurso del monte de los Olivos incluye varios eventos que fueron cumplidos en el asedio del Siglo I a Jerusalén por el general romano Tito según el informe de Josefo. Sin embargo, muchas cosas en ese discurso no han ocurrido aún. Jesús habla de su venida varias veces, pero muy poco indicio que haya regresado en el año 70 D.C.

— Brian Franks

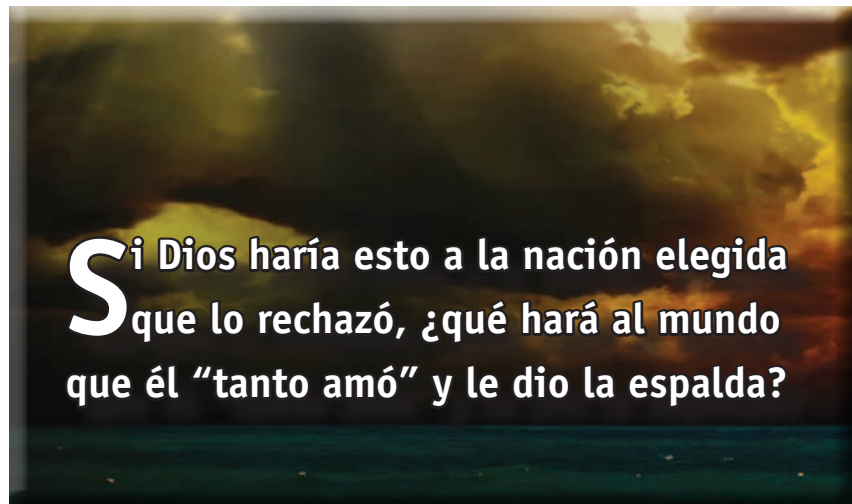
La destrucción del templo en el año 70 D.C. fue solamente una tribulación. Habrá una persecución en curso tanto de la Roma pagana como papal. Pero también habrá una culminación de la persecución al final del tiempo.

— Stephen J. Kyner

Dos preguntas fueron hechas, y Mateo 24 está dividido en dos partes: la destrucción de Jerusalén (70 D.C.) y la gran tribulación aún por venir — a la puerta. Los Cristianos han experimentado persecución en todas las eras, pero hay una gran persecución anunciada en la Biblia justo antes del segundo advenimiento de Cristo.

— Abiel Martínez

Cada generación está cubierta aquí en varios grados. La persecución final será por la imagen de la bestia, la Roma papal — el mismo sistema que persiguió a los Cristianos durante 1,260 años (Apocalipsis 12). Se le dará nuevo



poder a la bestia durante una hora (un tiempo indeterminado, 17:12-16). Jesús dice que Jerusalén tendría el mismo destino (68-70-131 D.C., Mateo 24:21). Nunca se ha experimentado algo parecido (Lucas 21:20-26).

— Nick Nimchuk

Los detalles acerca de la abominación de la desolación pertenecieron a la destrucción del año 70 D.C., pero una parte posterior de la profecía (Mateo 24:29, 30) encaja justo antes de que Jesús regrese. "Inmediatamente después de la tribulación de aquellos días. . . entonces aparecerá la señal del Hijo del Hombre. . ."

— Max Morrow

Los versos previos advierten a "los que estén en Judea" (v. 16). Pero Mateo 24:29,30 y Marcos 13:24-27 describen esta tribulación como algo que precede al segundo advenimiento de Jesús. ¿Ocurrirían dos milenios entre su comienzo y el final? La mención de Lucas de "los tiempos de los gentiles" (21:24) entre lo que él llama "la gran calamidad" (v. 23) y el regreso de Jesús (v. 27), podría explicar esta brecha. Recuerdo la emoción de 1967 cuando la vieja ciudad de Jerusalén fue toma-

da por Israel. Su tiempo de ser "pisoteada por los gentiles" había terminado. Pero eso fue hace más de cuarenta años, y todavía seguimos esperando a Jesús. Siendo que Israel ha regresado, yo no esperaría que fueran esparcidos otra vez en el futuro (Amós 9:14, 15). No me sorprendería si este empeoramiento actual de los factores morales, económicos, espirituales, y sociales, resultara en la gran tribulación final que culminaría con el regreso de Cristo.

— John Lemley

La gran tribulación, tal como se identifica en la profecía del monte de los Olivos, caracteriza ese tiempo desde la cruz hasta la venida de Jesucristo. Nótese que este discurso identifica trastornos climáticos en la sociedad y en la tierra. Esta tribulación comenzó en la cruz; y continúa con intensificación hasta que Jesús regrese y establezca su reino, y reine con los santos sobre toda la tierra.

A menudo a este tiempo se le llama el fin de la era, la gran tribulación, y el día del Señor. Estos son eventos impresionantes que han impactado, y continúan impactando a la humanidad.

— Troy Gedack

La narración de Lucas suena más como el año 70 D.C., pero la última parte de esa narración dice, “Verán al Hijo del Hombre venir en las nubes con gran poder y gloria.” Esto no ha ocurrido aún.

— Roy A. Marrs

La tribulación mencionada se refiere a un tiempo de aflicción para Israel: Jerusalén y su templo serían destruidos, y los Judíos serían llevados cautivos a todas las naciones (Lucas 21:24). Sin embargo, los Cristianos de ese tiempo estarían también involucrados en la aflicción de Israel (Mateo 24:22 y Marcos 13:20 confirman). Por lo tanto, no habrá otra tribulación como esa que sobrevivieron los Judíos. ¿Pero qué de la iglesia?

Después del año 70 D.C. y hasta la venida de Jesús, la iglesia sufrirá juicios y tribulación, colectivo y personal (Juan 16: 33). El apóstol Pablo nos advirtió, “También todos los que quieren vivir piadosamente en Cristo Jesús padecerán persecución” (2 Timoteo 3:12; vea también Hechos 14:22; Apocalipsis 1:9; 7:14).

Los últimos días difíciles para el mundo serán la ira de Dios (1 Tesalonicenses 1:10; 5:1-3, 9; Apocalipsis 3:10). De esta ira, la iglesia será excluida.

— Gustavo Guerrero

Malos tiempos están adelante para muchos. Algunas naciones ya han tenido más tribulación de lo que se hayan imaginado jamás.

— Richard G. Cress

Estos pasajes parecen tener una referencia doble usando la destrucción de Jerusalén como un ejemplo para el mundo. Si Dios haría esto a la nación elegida que lo rechazó, ¿qué hará al mundo

que él “tanto amó” y le dio la espalda?

— Les DeSouza

Al estudiarse las enseñanzas de Cristo y Pablo junto con Apocalipsis, yo creo que la gran tribulación es un evento aun futuro.

— Tom Robinson

En resumen, Jesús habla aquí de la tribulación que ocurriría en la época de la iglesia primitiva y en los últimos días cuando él venga con poder y gloria (vv. 29-30). Los eventos de la destrucción y angustia de los primeros años de la iglesia hasta hoy han sido muchos, como Pablo declara en 1 Tesalonicenses 2:14 y 3:4. La iglesia sufrió gran tribulación en el principio, de acuerdo con Apocalipsis 7:14. La próxima tribulación que veremos o sufriremos llama a la fe y la paciencia a pesar de la persecución, pero también a lo que ocurrirá cuando Cristo regrese.

— Javier Ramírez

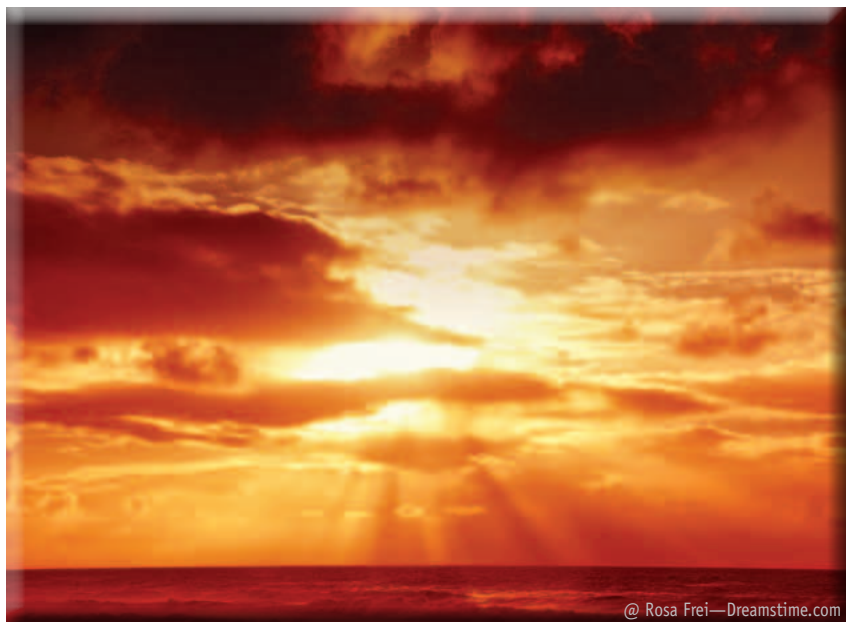
La gran tribulación por venir será en contra de Cristianos creyentes de la Biblia no persuadidos a aceptar las enseñanzas

anti-bíblicas. En algunos países los Cristianos están siendo juzgados en tribunales civiles por predicar la homosexualidad como un pecado. De hecho la fuerza de la inmoralidad eventualmente se expandirá y resultará en la persecución más estricta de Cristianos aquí también.

— John Schott

Veo la gran tribulación como un período específico futuro de dificultad y persecución, particularmente dirigida en contra de los creyentes en Cristo y organizada por el adversario mismo encarnado. El sistema perpetrador podría ser de alguno de los muchos sistemas religiosos falsos dentro de Babilonia, el sistema religioso y gubernamental actual de este mundo. Mientras el papado pudiera haber sido un tipo o sombra de ese mal, la realidad será peor y más abiertamente anti-Cristo. El Islamismo muy bien podría ser el terreno fértil para tal cumplimiento maligno y demoníaco, pero no podemos estar seguros hasta que la gran tribulación realmente ocurra. Y ocurrirá.

— William C. Hicks **AB**



La versión King James (KJV por sus siglas en inglés) de la Biblia, publicada por primera vez el 2 de mayo de 1611, es la traducción inglesa más extensamente leída de todos los tiempos. Esta cuatro centésima fiesta de cumpleaños proporciona la oportunidad para reflexionar respecto al poder de la Palabra de Dios escrita y considerar el impacto que la KJV ha tenido sobre el mundo.

En un artículo reciente de *Christianity Today*, Mark Noll pregunta, “¿Dónde estaríamos sin la KJV?” Asevera que ésta ha proporcionado un estándar cultural y literario para todos los pueblos de habla inglesa, que hace la adoración colectiva menos inoportuna, y ha aumentado la lectura y la recitación pública de la Escritura — la cual se hace más difícil usando otras traducciones en inglés que existen.

Para disgusto mío, ¡han sido muchos los años desde que yo le haya dado cierta atención a esta traducción! La lengua cambia con el tiempo haciendo necesarias las traducciones contemporáneas. Pero la lectura devota de la KJV este año ha vuelto a despertar mi gratitud por esta preciada traducción. Se me ha recordado que mi primera introducción a la Biblia y los principios para predicar y memorizar, estuvieron orientados en la KJV. Para recitar pasajes favoritos no hay otra mejor. Podemos haber crecido más allá de *te, tú, hasta ahora*, y *medio*, pero tales palabras todavía expresan la abundancia y la belleza del inglés del rey. Y el Espíritu del Dios todavía las usa para cambiar vidas.

Algunos han abandonado la KJV — no debido mucho a su lengua, sino a su resistencia a la actitud “sólo la King James”: *es la única Biblia pura; todas las otras son “per-versiones.”* Tales declaraciones insinúan que la Palabra pura de Dios no existía antes de



1611, y se pierden el hecho de que muchos defensores leales de las traducciones que existían hace cuatrocientos años reaccionaron ante la nueva KJV con el mismo escepticismo, descartándola como “perversión.” También fallaron al no darse cuenta que Dios está haciendo su trabajo en las culturas de no habla inglés — sin la KJV.

No todas las traducciones deben ser aceptadas. La KJV no es, de ninguna manera, una versión perfecta, aunque entre las traducciones inglesas, es incomparable.

Se estima que 7.5 mil millones de Biblias han sido distribuidas mundialmente desde la primera publicación en el siglo quince. Esa figura aumenta por una sorprendente cifra de 100 millones anualmente, haciendo la Biblia el gran éxito de ventas de todo tiempo — entre los libros. Esto no incluye aquellas versiones que que son accesibles digitalmente vía computadora, Blackberry, iPhone, iPad, etc. Entre esta plétora de traducciones y avenidas del acceso electrónico, la traducción del Rey permanece siendo la más extensamente leída, y la más influyente.

Por qué Dios ha bendecido esta traducción de este modo, no po-

demostramos completamente saberlo. Lo que sí sabemos es que Dios honra su Palabra y bendice los esfuerzos de aquellos que la toman en serio sin importar la traducción. Mientras que la KJV envejece, también aumentan las oportunidades de defender la Biblia contra el escepticismo y el compromiso.

El Rey Santiago (King James) ascendió al trono de Inglaterra (1603) entre una controversia teológica entre Anglicanos y Puritanos. Él se puso de parte de sus compatriotas Anglicanos y ofreció paz a la oposición. Lo que el rey más deseaba era la armonía en su reino. Los puritanos deseaban más una traducción que tomara seriamente los textos griegos y hebreos. El acuerdo subsiguiente le pareció bien al rey; la traducción fue comisionada.

Lo que resultó fue la King James, o versión “Autorizada,” la Biblia oficial de la iglesia estatal de Inglaterra. No hizo lo que el rey había esperado — crear armonía en su reino. Pero consiguió mucho más. Hizo un impacto increíble en el Cristianismo, en la literatura inglesa, y en el mundo durante cuatro siglos, ¡gracias a Dios! ¡Feliz cumpleaños, KJV! **AB**

Ganador del Primer Lugar

Un Libro para todas las Estaciones del Año

por George Farrow

Al salir de las aguas del bautismo mi gozo se hace completo. Mi alma rebosa con mi fe recién descubierta. Reconociendo lo que mi Salvador ha logrado por mí me sobreabunda con gratitud. “Mi copa está rebosante.” Busco mi Biblia, y mi alma siente completa paz mientras leo Romanos 8.

Mi corazón enfadado arde. ¡Qué injusta puede ser la vida! ¿Por qué han calumniado mi carácter y distorsionado mis motivos? Seguramente debe haber alguna justicia. Inclino mi cabeza con vergüenza y derrota, y busco mi Biblia. Mi alma perturbada encuentra consuelo mientras leo Juan 18 y veo cómo trataron a mi Señor.

Este parece ser el mejor día de mi vida. Con este nuevo amor caminando a mi lado, me siento totalmente completo. ¡Qué gran regalo

de parte de Dios! Busco mi Biblia, y mi gozo encuentra la expresión completa en Cantares 4.

¿Cómo pude haberme hundido tan bajo? Sabiendo todo lo que él ha hecho por mí, me doblé precipitadamente en tales profundidades. Teniendo tal oportunidad de permanecer firme por mi Dios y rey, pero con el deseo de impresionar a otros y recibir su elogio, guardé silencio en lugar de hablar. En desesperación, busco mi Biblia y encuentro Lucas 23 y leo la negación de Pedro y el perdón de Cristo. Mi alma encuentra esperanza.

El sueño elude mi mente preocupada. A las 4:00 a.m. me levanto, cansado de dar vueltas y vueltas. Algunas veces las preocupaciones de este mundo, las preocupaciones por los seres amados que luchan contra tantas cosas, casi me agobian. Busco mi Biblia. Juan 14 calma mi alma preocupada.

Aquí estoy a la cabecera de este ser que amo tan profundamente — este precioso individuo que ha bendecido mi vida durante tanto tiempo. La respiración pesada y profunda: sé que es tiempo de decir adiós. Mi corazón se duele y está destrozado. Busco mi Biblia y leo silenciosamente el Salmo 23. Mi alma afligida encuentra un consuelo apacible.

A través de las muchas estaciones de la vida (Eclesiastés 3), el Espíritu me ha enseñado que puedo encontrar la ayuda que necesito en su inalterable Palabra que ha pasado la prueba del tiempo (Salmo 119:105).

George Farrow

y su esposa, Tina, viven cerca de Chiefland, FL. Ambos son educadores de toda la vida semi-jubilados y tienen cuatro hijos vivos y cuatro nietos.



Ganador del Segundo Lugar

Viaje Maravilloso

por Manasseh Mark Bombeo

Cuando joven, no leía mucho la Palabra, pero estaba limitado a la simple conversación acerca del Libro. Incluso con esta actitud, nunca pude negar mi curiosidad: *¿Por qué tantas personas son movidas por la Biblia?* Leer un libro tan den-

Biblia Significa para Mí

so pareciera tomar mucho tiempo. A menudo pensaba y pensaba en mis intenciones de involucrarme.

Por el plan de Dios, el Espíritu Santo me introdujo a mi Señor a través de esta Biblia. Esto causó una experiencia que nunca había tenido, algo único que nunca puede repetirse. Todo cambió para mí.

La Biblia sirvió como mi consejero, me guió, me animó y me mantuvo firme en cada caída emocional. En el amor de Dios, encontré su promesa de un arco iris después de la tormenta. Aprendí de un salvador que lloraba cuando yo lloraba. Vino a ser no sólo mi Dios, sino también mi amigo.

En los triunfos y las frustraciones, mi conexión era con mi mejor amigo. Como subir por una escalera, aprendí paso a paso los aspectos importantes de la vida y lo que se necesita para vencer en la carrera. Pronto me di cuenta que la Biblia también enseña los principios de la filosofía. Me sirvió bien para ser moldeado hacia la madurez en espíritu y mente.

La Biblia me sirvió de atalaya. Alrededor de mis guaridas usuales en el vecindario, siempre estuve consciente que el peligro acecha cuando menos se espera. La sabiduría que aprendí me mantuvo lejos de ese peligro; el Señor me guardó muy bien. Como huma-

no que soy a menudo me siento abrumado; pero la Biblia dice que estoy siempre en ventaja — con él.

No todo fue simple en la Biblia. El adulterio ya no era más el acto de tomar a otra mujer mientras está casada, sino que también se comete por la manera en que pensamos y miramos a otra. La Palabra fue clara: yo tenía que entrenar y disciplinar mis pensamientos.

La Biblia sirvió como algo para disciplinarme. Durante los años en la preparatoria y la universidad, yo fui un poco malicioso cuando estaba en los cambios de la vida y las exploraciones. Esto resultó en el reconocimiento fácil y una aceptación rápida de parte de otros. La Palabra de Dios me mostró el juicio en mi mente joven y absurda. Fui reprendido, lo admito ahora, con pequeños castigos divinos. Es para mi crecimiento espiritual, de acuerdo con el plan perfecto de Dios.

La Biblia sirvió como mi Hollywood de pantalla grande — una relación única. Cuando meditaba en ello, las historias de la Biblia que una vez consideré aburridas, ahora tomaron vida. Tenían acción de espadas, dramas apremiantes, suspenso, cálidos romances, y acciones graciosas. Valían el tiempo.

La Biblia que ahora poseo pertenecía a mi abuela. La tomé como

mía después que ella falleció cuando yo tenía veinte y cuatro años. La Biblia fue su último regalo, y de allí comenzó un viaje maravilloso.

Desde entonces mi mente se abrió a este libro y mi espíritu dio la bienvenida a su sabiduría, la Biblia nunca ha dejado de asombrarme. En todo aspecto de mi vida ha proporcionado más de lo que he esperado.

Manasseh Mark Bombeo

vive en la ciudad de Cagayán de Oro, Filipinas, donde ocasionalmente expone conferencias a la juventud respecto al liderazgo y la madurez espiritual y cómo manejar los problemas. Él disfruta tocar la batería, cantar, y dibujar.



continúa en la página 24

El AB agradece a todos los que sometieron sus composiciones a este concurso.



La Gran Pregunta de Acción de Gracias

¿Debería el banquete del año estar acompañado de solo conversación trivial? por **Brian Franks**

La gran pregunta respecto a Acción de Gracias es tan importante como el pavo para el día festivo, el relleno, el puré de papas, los camotes, y el pastel de calabaza. Antes de empezar a llenarnos de esto, la pregunta que debemos hacer y responder es ésta: ¿De qué estamos agradecidos?

Las respuestas podrían ser tan

predecibles como los equipos locales para el fútbol americano de Acción de Gracias — Dallas y Detroit. Todos están agradecidos por la familia y las amistades, por la salud y un empleo, y como estadounidenses, por las bendiciones de vivir en la tierra de libertad y el hogar de los valientes.

Pero ¿cuándo fue la última vez

que usted estuvo a la mesa el Día de Acción de Gracias y dijo, “Estoy agradecido por todos los desafíos que vinieron a mi este año”? O “Estoy agradecido por las tribulaciones que he enfrentado por seguir a Cristo”? O “Estoy agradecido a Dios que permitió que mi mundo se derrumbara a mi alrededor este año”?

Tal vez usted haya conocido a alguien con esta perspectiva, pero nunca la he escuchado ante el banquete de Acción de Gracias o en cualquier otra ocasión.

Un problema que están enfrentando los Cristianos Estadounidenses, Canadienses, y muchos Europeos, es que vivimos en las regiones más prósperas del mundo. Esta prosperidad a menudo significa que terminamos dependiendo de nuestra riqueza y no de Dios. Si necesitamos alimento, lo compramos. No tenemos de cuidar rebaños o regar cultivos. Sólo vamos a la tienda y la comida está allí — la mayoría de las cosas que queremos. Extendemos este deseo de la comodidad a cada parte de nuestras vidas, incluyendo la religión. Pensamos que si sólo seguimos las reglas convenientes de Dios, entonces no enfrentaremos ninguna dificultad. De algún modo nuestra religión deberá ser fácil. Sólo actuamos acorde al momento y todo está bien.

Pero eso no es el Cristianismo, y debemos saberlo.

El valor de las dificultades

Considere que las historias más amadas de la Biblia son aquellas de dificultades y desafíos. ¿Qué sería de Jacob sin haber luchado contra un ángel toda la noche? O José sin su encarcelamiento erróneo en Egipto? O Moisés sin pastorear en el desierto? O David sin huir de Saúl? O Elías sin los cuervos en el desierto? O Job sin

perderlo todo? O Jeremías sin llorar? O Daniel y sus amigos sin leones y un horno ardiente? O Pablo sin sus muchas dificultades? Pero lo más grande de todo, ¿qué horrible sería este mundo sin Cristo y su ensangrentada cruz?

Quitando todas las luchas, tendríamos mucha menos Biblia, un carácter menos piadoso, y mucha más dependencia en nosotros mismos. ¡Sin esa cruz ensangrentada, no habría salvación!

De algún modo cuando Jesús dice, “Si alguno quiere venir en pos de mí, niéguese a sí mismo, tome su cruz cada día, y sígame” (Lucas 9:23), oímos “Quien quiera ser mi discípulo debe ir a la iglesia una vez por semana, o tal vez tres veces al mes.”

Cuando Cristo dice, “En mí tendréis paz. En el mundo tendréis aflicción; pero confiad, yo he vencido al mundo” (Juan 16: 33), quitamos la frase de en medio para que diga, “En mí tendréis . . . Yo he vencido al mundo. “Sacamos la lucha del Cristianismo, tratando de hacerlo fácil.

Purificado por el dolor

Pero el Cristianismo simplemente no es “fácil.” Algunas veces sufriremos por pertenecer a Cristo. Considere el consejo que Pedro da a su audiencia en su primera epístola:

Amados, no os sorprendáis del fuego de prueba que os ha sobrevenido, como si alguna cosa extraña os aconteciese, sino gozaos por cuanto sois participantes de los padecimientos de Cristo, que también en la revelación de su gloria os gocéis con gran alegría. Si sois vituperados por el nombre de Cristo, sois bienaventurados, porque el glorioso Espíritu de Dios reposa sobre vosotros. Ciertamente, de parte de ellos, él es blasfemado,

pero por vosotros es glorificado. Así que, ninguno de vosotros padezca como homicida, o ladrón, o malhechor, o por entremeterse en lo ajeno; pero si alguno padece como cristiano, no se avergüence, sino glorifique a Dios por ello (1 Pedro 4:12-16).

Ahora examine la conclusión de Pedro: “De modo que los que padecen según la voluntad de Dios, encomienden sus almas al fiel Creador, y hagan el bien” (v. 19).

Cuando Dios nos recibe, nuestra condición es de suciedad y marcados por el pecado. Él tiene que lavarnos en la sangre de Cristo y blanquearnos como la nieve. Como el mineral de plata (vea Malaquías 3:3), nosotros tenemos metal precioso adentro, pero está mezclado con mucha impureza desde la caída. Un poco del polvo se quitará al ser lavado, pero como está entrelazado con la plata es necesario que todo el conglomerado sea derretido con el calor intenso para ser refinado. Este proceso de purificación en el fuego de las dificultades nunca es cómodo, pero es necesario para poder ser la novia intachable de Cristo.

Podría ser una idea rara gozarse por una prueba o una dificultad, pero qué buena compañía compartimos sufriendo por su nombre. Una prueba podría ser la única manera de soltar al mundo e ir hacia adelante en las cosas de Dios.

Crecimiento espiritual

Mientras reflexiono en mi propio desarrollo espiritual y en el de otros, los desafíos que hemos enfrentado han producido mucho más crecimiento espiritual que los buenos momentos cuando nada estaba mal. No estaríamos tan cerca de Dios sin nuestros tiempos de prueba, nuestro peregrinar en el desierto, nuestra persecución en manos de hombres, nuestro pesar por las pérdidas. Estos momentos en los brazos del Padre solidifican nuestro carácter, nos fuerzan a demostrar nuestra real posición, y nos doblegan hacia una confianza en forma de niño a nuestro misericordioso Dios.

Si Dios es nuestro padre celestial que tanto nos ama y no escatimó nada para salvarnos — ni siquiera a su único hijo — y si él es quien permite las pruebas, controla el fuego, nos disciplina como a sus propios hijos e hijas por amor, y nos protege cuando sufrimos por su nombre, entonces ¿por qué no estamos más agradecidos por esos desafíos cuando vienen? **AB**

El pastor **Brian Franks** sirve en la congregación de Walla Walla, WA. Citas de la Escritura son de la *Nueva Versión Internacional*.



Este proceso de purificación en el fuego de las dificultades nunca es cómodo, pero es necesario para poder ser la novia intachable de Cristo.

Buena Semilla, Mala Semilla, Cosechas Abundantes



@ Subbotina—Dreamstime.com

Por qué el “mal y peor” lamento de muchos Cristianos es solo medio verdadero. **por Calvin Burrell**

En estos tiempos difíciles y peligrosos, pocas cosas son más seguras que escuchar a la gente de la iglesia hablar respecto a cuán malas están las cosas en el mundo — y empeorando.

Tal conversación no es sólo ubicua, sino también segura. Aquellos que hablan negativamente, términos como el vaso medio vacío, enfrentan muy poca oposición de aquellos santos enclaustrados que escuchan, asintiendo con su aprobación desconsoladora. Su valoración monocroma de la condición moderna es un punto cardinal de

fe entre muchas iglesias conservadoras.

No se necesita detener este desfile lluvioso de los seguidores fieles. El cielo sabe que necesitamos la lluvia. Podría ser necesario decir tales cosas tan deprimentes del siglo XXI, pero no es suficiente decirlas y detenernos. La verdad total exige que se cuenten más noticias que el mal. Necesitamos un poco de sol también.

Hierbas

El “no” que la gente dice tocante al presente quizá sea correcto, o

al menos una versión de ello. Gran parte de ello aparece en la televisión y en los medios impresos, en el conversar cotidiano, en correos electrónicos y otros medios de chismes, sin mencionar algunos textos ominosos de la Escritura (vea el recuadro en la página 21).

Es una realidad que muchas hierbas han crecido en nuestro mundo. Podemos hasta estar de acuerdo que escuchamos o leemos acerca de una cosecha abundante de cizaña hoy. Los milagros de la recopilación y transmisión moderna de noticias hacen esto más obvio de lo que pudiera ser.

¿De dónde vinieron todas estas hierbas?

“Un enemigo ha hecho esto,” es la respuesta de Jesús a esa pregunta en su historia acerca del trigo y la cizaña (Mateo 13:24-30). Ese enemigo es el diablo (v. 39), que muestra una habilidad para la jardinería, que convierte la avena silvestre en cosecha podrida, dijo Él. Es difícil pasar desapercibido el éxito en los campos en el 2011.

Resistamos la tentación de empezar a hacer una lista de los muchos pecados y reveses, las pruebas y las tribulaciones, las hierbas y los infortunios que atormentan nuestra nación, nuestro mundo, e incluso nuestra iglesia. Los lectores que sientan que algo falta aquí pueden visitar cualquier reunión de creyentes “peores” para escuchar lo último.

Trigo

¡Nuestros desdichados “no,” sin embargo, no son toda la verdad! Otras noticias menos escuchadas y textos menos leídos brindan una perspectiva diferente. Nos dirigimos a estas cosas más alegres ahora.

Una verdad igual y opuesta que ha recibido menor atención en la prensa entre el pueblo de Dios es

Hay muchas más cosas sucediendo en el mundo hoy, buenas y malas, de lo que la gente se entera.

— *Whaid Rose*
Presidente de la
Conferencia General

que otra cosecha abundante de una variedad diferente también está creciendo en el mundo-campo de Dios. Para aquellos con ojos iluminados, mentes optimistas, y corazones alegres, esta cosecha corresponde a la cizaña en su abundancia. He aquí una lista de resumen que podía ser ampliada o subdividida en una docena o un ciento más.

- Mejoramiento en los niveles de vida. Más obvio en el Mundo Occidental, versiones menores del progreso humano se están viendo entre gente menos prósperas del mundo, proporcionando las necesidades básicas de la vida que otros han dado por asentado tener desde hace mucho tiempo.

- Conocimientos aumentados, oportunidades de aprender, y niveles de alfabetismo. Estos avances permiten que más personas lean y aprendan acerca de la tierra natural y el universo, con todas sus maravillas.

- Mejoramiento en el transporte y la comunicación. Unido a los crecientes recursos económicos, éstos facilitan la conveniencia personal, el realce de la vida, y la expansión más rápida del evangelio de Cristo.

Las malas noticias en el mundo podrían aumentar . . .

- Mateo 24, especialmente v. 12, “Y por haberse multiplicado la maldad el amor de muchos se enfriará,” y el v. 37ff, donde los días de Noé son comparados con la venida del Hijo del hombre (vea también Lucas 21:25-36);
- 2 Tesalonicenses 2, especialmente vv. 3 y 7-9, que predicen la gran apostasía antes del regreso de Jesús;
- 2 Timoteo 3, especialmente v. 13: “los malos hombres y los engañadores irán de mal en peor. . .” en los últimos días;
- Libro de Apocalipsis, capítulos 13-19.

. . . pero también las buenas nuevas:

- “Mas la senda de los justos. . . es como la luz de la aurora” (Proverbios 4:18; vea también Job 17:9);
- “[Mi Palabra] no volverá a mí vacía. . . y será prosperada en aquello para que la envié” (Isaías 55:10-13; vea también 59:19);
- Las semillas de reino en buena tierra producen plantas que crecen seguramente, regularmente, y productivamente (Mateo 13:23; Marcos 4:26-29);
- El evangelio llegará a todo el mundo y lleva fruto dondequiera que va (Colosenses 1:6).



Lucha por Perdonar

Es el 9/11. Estoy tratando de ser Jesús ante todos mis conocidos. Estoy tratando de ver a Jesús en todos a los que conozco. Luego la cólera entró en mi ser. ¿Cómo podría ver a Jesús en esas personas que hicieron las cosas que hicieron? ¿Cómo podía amarlos yo incondicionalmente? La única manera fue practicando el perdón y diciéndole a Dios estas palabras: *Por favor perdónalos porque no saben lo que hacen. Por favor ayúdame a perdonarlos porque no deseo perdonarlos. Por favor perdóname si yo hice algo para causar el problema. Por favor ayúdame a perdonarme a mí mismo por no amar a cada uno y a todos los que has creado. Por favor aleja de mí mi enojo y mi falta de perdón. Por favor restaura mi gozo para yo poder ser Jesús a todos, y ver a Jesús en todos. Gracias, Dios mío. Amén.*

Gracias por las maravillosas palabras en el ejemplar del AB de septiembre — octubre.

B. M.
Liberty Center, OH

Nota: Para ayudar al AB con un punto de vista más amplio respecto al 9/11 e Islam, los lectores pueden volver a visitar el 9/11 en la edición de septiembre-octubre y someter la encuesta simple en la página 12.

Los resultados serán publicados en la edición del AB de enero-febrero 2012.

Consejo para Acción de Gracia y otros días:

¡Hermanos, todo lo que es **verdadero, honesto, justo, puro, amable, de buen nombre; virtuoso, digno de alabanza**, en esto pensad! (Adaptado de Filipenses 4:8).

• Avances en la medicina, atención médica, alimentación, y la expectativa de vida. Éstos han sido acompañados por las disminuciones correspondientes en el fumar cigarrillos, en los niveles de SIDA y VIH, y la casi erradicación de algunas enfermedades mortales (la polio y la viruela, por ejemplo).

• Aumento en la producción de comida, reduciendo los porcentajes de población mundial afectada por el hambre crónica, la desnutrición, e inanición.

• Mayor calidad racial, étnica, e igualdad de sexo. El estatus de las mujeres, niños, ancianos, y pueblos minoritarios ha visto el progreso notable en los pasados cien años.

• Mayor preocupación y previsión para los discapacitados y en desventaja en muchas sociedades.

• Crecimiento de estados democráticos y sociedades libres. En nuestra vida, muchas naciones han ganado mucho en las libertades personales y auto-determinación política, reemplazando a los gobernantes autocráticos de otros tiempos.

• Crecimiento de la iglesia Cristiana — el cuerpo de Cristo — alrededor del mundo. Con el progreso económico, muchos avances en la traducción de la Biblia, la industria editorial Cristiana y el asesoramiento y otros esfuerzos, también están teniendo lugar.

¿De dónde vino todo este trigo?

Todos los beneficios genuinos de la vida — toda buena dádiva y don perfecto — vienen a la familia de la tierra por la generosidad de

cielo (Hechos 14: 17; 1 Timoteo 6:17b; Santiago 1:17). Muchas de estas bendiciones han sido mediadas a la humanidad en un volumen creciente, creemos, a través de los pueblos Cristianos del mundo. Más allá de esta providencia general, las crecientes ventajas espirituales y domésticas de creyentes legítimos, provienen de las semillas de gracia y verdad sembradas por Jesucristo y sus seguidores, tal como está escrito en la Palabra. Las semillas que caen en buena tierra realmente no mueren, sino que siguen produciendo cosecha abundante en generaciones siguientes.

Enmalezado, aun bendito

De modo que este es el mensaje de acción de gracias de tensión y balance. Por una parte, el enemigo ha sembrado sus semillas. El mundo parece estar lleno de hierbas y malos frutos a menudo.

Por otro lado, este mundo viejo es bendecido una y otra vez mientras el mensaje de la Palabra de Dios, y la obra de Jesús, su muerte y resurrección, funciona despacio y en silencio para producir buenos frutos entre los hijos de los hombres. Las bendiciones más grandes que hemos visto este año y durante todas nuestras vidas son nuestras porque alguien sembró las buenas semillas del evangelio — el amor de Dios para todas las personas y su provisión para los pecadores — en Cristo.

¡Sigamos sembrando buenas semillas de gracia y de verdad! **AB**

Estad Quietos

por James Tilton

@ Kuzsm—Dreamstime.com

Nota: en estas fiestas de fin de año de gratitud y celebración con la familia y los amigos, no todos tienen ganas de regocijarse. Aquellos que sufren de depresión, por ejemplo, encuentran muy poco o nada de gozo en la vida por varias razones. Un estudio publicado recientemente en CBS.com sostiene que aproximadamente uno de diez adultos en los EE.UU. está deprimido. Muchos de ellos son Cristianos.

¿Cómo puede eso ser? ¿No debemos "Regocijarnos en el Señor siempre," "Contarlo todo como gozo" cuando enfrentamos tribulaciones — aún las emocionales? Como muchos creyentes deprimidos saben, los pasajes del gozo en la Biblia contradicen la oscuridad que ellos soportan todos los días. El escritor de este artículo expresa las emociones entrelazadas de la depresión, y el Dios que ofrece la compañía a través de ellas. — Sherri Langton, Editor Asociado

Algunas veces siento temor de la soledad silenciosa. Supondría que la mayoría de las personas que luchan contra la depresión lo sienten. Siento temor del tiempo silencioso, las luchas silenciosas. Temo examinar mi corazón porque sé que hay un lado oscuro en él, como sin luna — una mayoría que permanece invisible al mundo. Tengo temor de las inseguridades, las inestabilidades, y las dudas que encuentro allí.

Y aún así anhelo ese tiempo de soledad silenciosa. Lo necesito. Necesito ese descanso que sólo se encuentra en Su presencia. Necesito la paz que sobrepasa el entendimiento. Necesito la esperanza que contradice la desesperanza de mi situación.

Pero en este momento, no la siento.

Y cuando me pregunto por qué, recuerdo que tal paz tan infinita es solamente prometida cuando traigo mis preocupaciones a él. Esta descarga total de mis preocupaciones, mis miedos, mis dudas y mis inseguridades en aquel que es tan grande y capaz de manejarlos, es un requisito esencial para la paz que deseo. Debo liberarme de mis

propios defectos humanos si he de comprender la constancia que es Dios.

Debo reemplazar la tendencia de examinar mis sentimientos con el hábito de aferrarme a las promesas de Dios.

"Estad quietos, y reconoced que yo soy Dios."

El es Dios.

¡Dios el consolador, Dios el sanador. Dios el poderoso. Dios el omnisciente. Dios el fiel. Dios el Padre comprensivo. Dios, el guerrero competente. Dios, quien experimentó el sufrimiento en la cruz y la gloria de la resurrección. Dios, el que entiende. Dios, quien se compadece de mi debilidad.

Mis dudas, mis emociones, y mis temores — son válidos, pero no verdaderos.

Me aferro a la verdad de que Dios es digno de confianza. El que ha sido fiel en la calma es fiel en la tormenta. **AB**

James Tilton
escribe desde
Palmdale, CA.



Lo Que la Biblia Significa para Mí

continúa de la página 17

Ganador del Tercer Lugar

Guiado por la Palabra

por Steven M. Zuraff

La Biblia es la Palabra de Dios copiada de los manuscritos originales e inspirada por el Señor a través de aquellos que él autorizó para que escribieran. Es infalible e inerrante tal como lo es mi Padre celestial, mi Señor y Salvador. Su sabiduría y verdades son más profundas que los océanos de la tierra, y más altas que los cielos. Está completa y representa la Palabra viva, Cristo, y se nos ha dado para que conozcamos al verdadero Dios y la vida eterna, y lo que él espera de nosotros en todo asunto de fe y práctica.

En otras palabras, todas mis ideas, mis palabras y mis acciones, han de ser medidas y guiadas por la Palabra de Dios. He de implantarla en mi corazón a través del estudio cuidadoso y aplicación para mi vida. Con la dirección del

Espíritu Santo, he sido enseñado por la Biblia acerca de quién es Dios, mi necesidad de Jesús como mi Señor y Salvador, lo que mi relación con ellos y aquellos en este mundo deben ser, y lo que significa vivir para él de acuerdo a su Palabra durante toda mi vida como Cristiano. La Biblia y el Cristiano son inseparables si realmente conocemos a Dios, y si sabemos realmente cómo vivir para él.

Las creencias anteriores no siempre han sido el caso a través de mi vida Cristiana. Yo fui bautizado y recibí mi primera Biblia cuando tenía nueve años. Recuerdo estar sentado afuera de mi casa con amigos del vecindario y con la Biblia abierta en Génesis 1. Les comenté que deseaba leer toda la Biblia por completo.

Lo he hecho varias veces. Pero aunque creía que la Biblia era la Palabra de Dios, la minimicé y realmente no traté de vivir según sus reglas. Puedo recordar cuando creí que la Biblia no cubría todo para la fe y la práctica, que había cosas que podíamos consultar además de la Palabra de Dios en busca de respuestas para esta vida. ¡Qué lugar tan peligroso era para mí estar allí! Mirando retrospectivamente, veo, desde la Palabra de Dios, su misericordia hacia mí durante esos tiempos de oscuridad e ignorancia espiritual, y la dirección de Dios

llevándome hacia donde estoy hoy respecto a su Palabra.

En estos días pido a Dios que me dé hambre y sed de su Palabra, que pueda implantarla en mi corazón porque quiero conocerle a Él y a su Hijo tan profunda e íntimamente en esta vida como sea posible. Quiero ser el mejor embajador y soldado para Cristo que pueda ser. Quiero ser tan sabio como una serpiente pero tan manso como una paloma. Quiero pelear la buena batalla, tal como Pablo dice haberlo hecho. La Palabra de Dios me capacita para hacer esto y mucho más guiado por su Santo Espíritu.

Insto a mi esposa, mis hijos, mis hermanos y mis amigos, a sumergirse en la Biblia y a seguir sus verdades. En consejo generalmente pregunto, “¿Ha considerado usted lo que la Biblia dice al respecto? ¿Qué dice Dios?” Yo los animo a seguir la sabiduría de la Palabra de Dios ya que nunca nos llevará por el mal camino si la siguen fielmente.

Esta es la conclusión del tema para mí hoy. La Palabra de Dios nunca me llevará a mí o a alguien más por el mal camino, sino que nos mantendrá siempre en el buen camino. A decir verdad, el camino nos señala hacia Dios y a su precioso Hijo, quien murió y resucitó de los muertos. ¡Quiera Dios guiarnos en toda su verdad! **AB**



Jubilado, **Steven M. Zuraff** vive en Newalla, OK. (el país de Dios), con su esposa, Rebecca, y asisten a la CoG7 en Shawnee. Tienen tres hijos, dos nueras, y cuatro nietos.





Transiciones

Cuando la liga elástica se
extiende
Hasta casi romperse
ante la pérdida y el cambio,
nos estiramos para entender,
después tratamos de retroceder
a los tiempos flácidos de facilidad.

Pero cuando nos esforzamos,
te vemos, Señor,
recto tirante sobre la madera
con la banda del cielo
intacta.

¿O se rompió, después
llevándote a través de la muerte,
hasta
traerte a casa
estás sentado relajado
a la mano derecha de Dios
para esperar hasta que regresemos
a descansar?

Arie Staal

Énfasis de Noviembre:

Misiones de la C. G.



Bill Hicks, Director

Énfasis de Diciembre:

Ministerios de la C. G.

Publicaciones
LifeSpring
NAWM
Juventud Nacional
ESPADA
Spring Vale
Misiones

¡Se agradece su respaldo!

Cristo Viene

Hace aproximadamente diez años, cerca de 9/11, dos hermanos se atrevieron a soñar en lo que podría ocurrir si miles de nosotros – no sólo docenas o centenares – respaldaran misiones de la CoG7. Con ese sueño y con oración, empezaron a visitar iglesias al otro lado de Norteamérica pidiendo a miembros como usted y como yo que hiciéramos compromisos de fe de \$10, \$25, ó \$50 por mes para misioneros, en donde algunos dólares pueden llevar el evangelio a lugares lejanos.

Para reflejar la enseñanza de la CoG7 y una motivación mayor para la evangelización, este proyecto recibió el nombre de *Christ is Coming*. Debido a que los dos hermanos fieles eran hispanos, ese nombre y llamamiento se dieron a conocer por su equivalente español – *Cristo Viene*.

En estos últimos diez años más de un millón de dólares se ha dado para respaldar a más de cuarenta pastores nativos y obreros del evangelio en más de veinte países. ¡No es ningún accidente, ninguna sorpresa, que esta década ha visto un aumento importante en la iglesia de Dios (Séptimo Día) alrededor del mundo!

Cristo Viene es respaldado, no sólo en los Estados Unidos y Canadá, sino también por el creciente número de miembros y congregaciones ahora en la grande iglesia mejicana, y en otras partes de Latinoamérica. El programa está bajo la supervisión del ministro Ramón Ruiz, presidente de nuestro Congreso Ministerial Internacional.

En estas páginas en 2012, conoceremos a varios de los ministros y obreros en el extranjero que dedican mucho o todo su tiempo al esfuerzo del evangelio a través de la CoG7, gracias a Cristo Viene. Mientras tanto, usted puede unirse con lo cientos de personas que incluyen una ofrenda etiquetada para Cristo Viene cuando usted pone su cheque mensual para diezmos y ofrendas en la canasta de ofrendas. ¡De parte de las almas que se están salvando a través de este esfuerzo, ¡gracias!

Imagínese un lugar donde usted puede invertir en el reino de Dios ahora. . .

- En respaldo de Ayuda en caso de Desastre en lugares como Haití y Kenia.
- En respaldo del Entrenamiento Misionero 1, en camino hacia México en diciembre, y PMT 2 hacia Kenia el próximo año.
- En respaldo de Misiones Médicas y Dentales a través de SHINE, en



camino a El Salvador en la primavera de 2012.

- En respaldo del Fondo para Huérfanos y Viudas en el extranjero; también rescatando del comercio moderno de esclavas a través del Proyecto Hijas del Rey.
- En respaldo de su iglesia global en crecimiento a través de nuestro Congreso Ministerial Internacional.

Misiones de la C. G.: ¡una gran inversión en el reino de Dios!
¡Trabajando para en usted a la vuelta de la esquina y alrededor del mundo!

Para actualizaciones ininterrumpidas e información por favor visítenos en www.cog7missions.org.

Haciendo Historia en 2011

Mientras los últimos días de este año pasan como un rayo, es buen momento para examinar nuestra donación caritativa para el 2011.

- ¿Hemos respaldado a los pobres y a los necesitados como habíamos planeado?
- ¿Hemos respaldado organizaciones de reputación que luchan a favor del nonato y la vida?
- ¿Hemos respaldado el trabajo del evangelio a través de la iglesia local, misiones, publicaciones, y la iglesia en general?

Contribuciones hechas antes del 31 de diciembre reúnen las condiciones necesarias como deducciones de impuestos cuando los impuestos son archivados el próximo año.

Éste es también un buen momento para examinar y actualizar su testamento. Para un obsequio al evangelio que

Harold Carlson fallece a los 93 años

El Anciano Carlson, nacido el 14 de abril de 1918, en Macomb, Illinois, falleció el 17 de septiembre de 2011, en Springfield, Missouri. A los 17 años de edad se casó con Kathleen Brandon de 16 años; ella lo condujo al Señor. Estuvieron casados 71 años y tuvieron dos hijos, Larry y Christine; cuatro nietos; y siete bisnietos. Su búsqueda por la verdad de la Biblia lo llevó a la CoG7 y al ministerio en 1968. Sirvió a las iglesias en Macomb, Illinois; Nueva Auburn, Wisconsin; Marion, Iowa; Joplin, Búfalo, Mt. Grove, y Springfield, Missouri.

Un hombre con calor y humor personal, y un celo espiritual, el hermano Carlson fue amado y respetado por muchos. Al frente de su Biblia, se encontró esta nota: "Leer esto todos los días – Salmo 51."

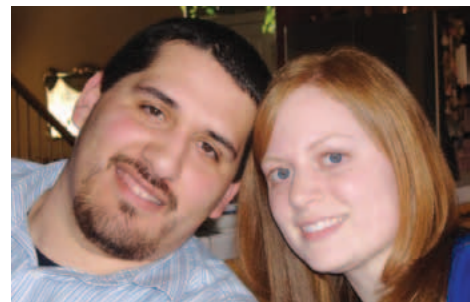


sigue dando, por favor incluya la Imprenta del Abogado de la Biblia (BAP por sus siglas en inglés) y la iglesia de Dios (Séptimo Día) en tu testamento. Para información, escriba a P.O. Box 33677, Denver, CO 80233; o por correo electrónico a plannedgiving@cog7.org.

Avisos para el 2012. . .

Abril 5 - Observancia anual del servicio de Santa Cena, después de la puesta de sol.

Agosto 25-29 - El Congreso Ministerial Internacional en el Reino Unido, justo fuera de Londres en el parque comercial Kent's Hill en Milton-Keynes. La asistencia es limitada a delegados, más 50-75 observadores. Correo electrónico es imc@cog7.org.



¡Felicidades a Andrew Fernández, quien sirve como director del programa LUCES en Stanberry, MO con su esposa Melissa, por haber completado el Diploma de Ministerio Pastoral de la Escuela de Ministerio LifeSpring. ¡Bien hecho Andrew! Visite LUCES en lites.cog7.org y LifeSpring en lifespringschool.org.



Mujeres conforme al Corazón de Dios

La ciudad de Denver con una milla de altitud sirvió de anfitrión al vigésimo cuarto Retiro Anual de la Mujer Hispana, los días 2-5 de septiembre, con la gran ayuda de la iglesia pastorada por Eddie y Socorro Villalba en Aurora, Colorado.

Más de 325 mujeres asistieron a parte o todo

el retiro, usando la frase “Una Mujer de Acuerdo al Corazón de Dios” como su tema. Las presentaciones estuvieron a cargo de las hermanas Eva Delgado (Chicago, Illinois); Esther Alemán (San José, California); y Minerva López (El Paso, Texas). Una oración de bienvenida fue ofrecida por el presidente de la C.G. Whaid Rose, acompañado por su esposa, Marjolene.

¡Una nueva característica en el programa del retiro fue la oración del domingo en la mañana a las 6:30 a.m. a la cual casi 100 mujeres se levantaron el amanecer para compartir las cargas de otras y ofrecer oraciones de agradecimiento a nuestro maravilloso Señor!

Se insta a las mujeres a asistir a estos retiros cada fin de semana del Día de Trabajo. Las ciudades/ estado programadas para los próximos cuatro años serán Los Angeles en 2012, Las Vegas en 2013, Dallas en 2014, y Connecticut en 2015. ¡Nos vemos allí!

30 de octubre - 4 de noviembre de 2012 – Concilio Ministerial de Norteamérica en Portland, OR, en el Red Lion Inn en Columbia River. Un retiro varonil se reunirá con los ministros en ese mismo local, viernes por la tarde hasta el sábado por la noche. Correo electrónico es namc@cog7.org.



Nuevo personal docente en Spring Vale. De pie (I a D): George Boyles, gerente de negocios, y Bruce Noble, director de mantenimiento ('77); sentados (I a D): Manny Molinar III, cocinero ayudante ('86); Jill Arend, gerente de oficina; y Kelen Caswell, decano ayudante de varones ('09). Ellos están entre los que enseñan o sirven a los 47 estudiantes del primer semestre en los terrenos al centro de Michigan. El segundo semestre empieza el 9 de enero (vea la pasta final).

STATEMENT

Of the ownership, management, and circulation (required by the Act of Congress of August 12, 1970; Section 3685, Title 39, United States Code) of the BIBLE ADVOCATE, published eight times per year at Broomfield, Colorado for September 30, 2011.

Publisher: Bible Advocate Press, 330 West 152nd Ave., Broomfield, Colorado.

Editor: Calvin Burrell, Box 33677, Denver, Colorado.

Owner: The General Conference of the Church of God (Seventh Day), 330 West 152nd Ave., Broomfield, Colorado 80020.

The average number of copies of each issue of this publication sold or distributed through the mail and otherwise, to paid subscriptions during the 12 months preceding the date shown above is 11,471.

Misión en Ghana

La motivación de mi esposa para enseñar en una escuela para los necesitados, establecida por el pastor James Dugger y su esposa, nos llevó a pasar la mayor parte de un mes a fines de 2010 con nuestros hermanos en Akumadan, Ghana.

Durante nuestra estancia, nos pusimos al tanto de la iglesia ahí y visitamos a seis de las nueve o diez congregaciones de Ghana, con un promedio de asistencia de 100 personas, incluyendo niños. Los hermanos fueron calurosos y hospitalarios, asegurando nuestra comodidad y seguridad.

Los líderes comprometidos de la iglesia se reúnen con regularidad para hacer planes para la salud y crecimiento de la iglesia. Las cruzadas al aire libre es una forma eficaz de evangelización allí, y la ayuda de radio ha sido una manera eficaz exitosa y financiera de compartir el evangelio. Actualmente la iglesia no tiene ningún programa de radio pero espera que los recursos empiecen otra vez pronto.

La vida de la iglesia es muy ocupada para nuestros hermanos en Ghana. Además de las reuniones del sábado, que pueden extenderse desde las 10 a.m. hasta las 2:30 p.m., también hay servicios de adoración el lunes y el viernes, y servicio de oración matutino los miércoles durante tres horas, y reuniones de jóvenes y la femenil. Es normal que denominaciones diferentes usen instalaciones de la escuela pública para las reuniones.

Ghana ha sido una democracia estable desde que obtuvo la independencia de Gran Bretaña hace más de 50 años. Su idioma oficial es el inglés, y el Cristianismo es la religión principal, aunque cada pueblo parece tener una mezquita o dos. Las dos religiones coexisten tranquilamente.

La gente de la zona rural de Offinso, donde nos quedamos fue muy amigable. Fue fabuloso saludarles en la calle o en el transporte público, hablar con ellos en general, y luego compartir el evangelio con ellos. En nuestra primera visita en 2008, ocasionalmente escuchamos a un pasajero en el transporte público exponer un sermón breve, pero no vimos eso esta vez.

Respecto a la escuela Dreamland (Tierra de Ensueño), nos dio gusto ver que el respaldo

financiero reciente de Misiones en el Extranjero y otras fuentes, hayan sido valiosos para construir un complejo de cocina y ayudar a 200 niños en su educación básica y alimentos. Con un total aproximado de 300 niños, la escuela está progresando hacia doce aulas de calidad e instalaciones de internado.

Mi esposa, Angella, una jamaiquina, se emocionó al descubrir que la tribu Ashantis/Asante en Ghana comparte las mismas historias de Anansi que ella conocía desde Jamaica. Para alguien cuyos antepasados vinieron de África como esclavos, visitar Ghana es una experiencia cultural conmovedora. Visitamos dos castillos antiguos donde los portugueses, los holandeses, e ingleses encerraban a los esclavos en calabozos horribles, esperando ser enviados a Gran Bretaña, a Estados Unidos, o al Caribe.

Como presidente de la Conferencia de la Iglesia de Ghana, el pastor Dugger está ansioso por maestros voluntarios y obreros que visiten la escuela y la iglesia como nosotros lo hicimos. Lea el informe completo de nuestro viaje, o infórmese de las oportunidades para ser voluntarios en Ghana, vea nuestro sitio en Australia en Internet (www.cog7aus.com) o contáctese conmigo en kidrls@optusnet.com.au.

— David Kidd
Adelaide, Australia Sur

*David y
Angella Kidd,
orgullosamente
exhiben el vestido
tradicional
colorido
que recibieron de
los hermanos en
Ghana.*





Europa y el Medio Oriente

La Zona 7 del Congreso ministerial internacional (Europa y el Medio Oriente, incluyendo Rusia y Pakistán), está caracterizada por una geografía grande y heterogeneidad extrema de culturas y lenguas, haciéndola un campo complicado para difundir el evangelio y el mensaje bíblico.

Conformando comunidades principalmente pequeñas en algunos países, la Iglesia es oprimida por el laicismo cada vez mayor en la sociedad, o por las costumbres religiosas predominantes — el catolicismo en Europa sur y central, el Protestantismo arraigado en Europa del Norte, el Cristianismo ortodoxo en Europa Oriental, e Islam en el Medio Oriente. Una comunidad grande de inmigrantes en algunos países europeos incrementa esta diversidad cultural y religiosa aun más, aunque también provee nuevas oportunidades.

Rumania. En julio, mi esposa, Luisa Matos y yo, visitamos la Iglesia de Dios Cristiana Apostólica del 7mo Día en el pueblo de Cluj-Napoca. Con más de 80 congregaciones, esta iglesia guarda los mandamientos de Dios y la fe de Jesús. Yo les expliqué la historia y la realidad en curso de la iglesia de Portugal y del CMI. El hermano Petru Glodean es el pastor principal en Rumania y en Cluj-Napoca.

Portugal. En junio, nos informamos de algunos bautismos en una reunión a escala nacional. Los nuevos miembros son portugueses y rumanos, y la adoración incluía a personas de Rumania, Cape Vert (África), Mozambique, Brasil, y Portugal. Una edición especial (1,500 copias) de la revista de la iglesia *Comprender* (portugués solamente) fue producido, con la importancia del sábado al pueblo de Dios como el tema principal.

Reino Unido. Viajé a Londres para visitar la iglesia de Croydon y reunirme con el pastor Hendricks, presidente de la conferencia del R.U. Los disturbios violentos en la zona causaron

alguna preocupación, pero los hermanos del RU no reportan ningún problema importante de esos eventos.

Italia. El presidente de la Conferencia y pastor Roberto Torre pide nuestras oraciones por su completa recuperación, por la enfermedad seria de su esposa, Mimma, y por la iglesia en Italia.

Apele. Necesitamos promover un ministerio conjunto dentro de la Zona 7, mejorando el intercambio de información y cooperación entre nuestras iglesias. Cada iglesia es autónoma en su actividad nacional, pero todos deben estar conscientes de nuestra dependencia en un Dios universal, nuestra necesidad de todos los hermanos en todos los países, y nuestro papel en el ministerio de la salvación, que nunca puede ser confinado a límites geográficos u organizativos. Cuando nos demos cuenta de nuestra identidad colectiva (Apocalipsis 7:9, 10; 14:12) como hijos de un Dios sin límites ni fronteras, entonces Satanás estará derrotado y el Espíritu de Dios fluirá para preparar a Su pueblo para la reunión final con el Rey Jesús.

Mi correo electrónico personal está disponible para contactarse y para noticias de la iglesia: jccoel@gmail.com.

— Paulo Coelho
Representante de la Zona 7
Lisboa, Portugal



El Fin de Nosotros Mismos

Durmiendo bajo las estrellas una noche, Jacob tuvo una experiencia que le cambió la vida. Mientras se quedaba dormido pensaba en una cosa: su inminente encuentro con el hombre que él había lastimado y del cual había huido – su hermano, Esaú. Encontrándose a sí mismo en una lucha en la oscuridad de la noche, Jacob resistió, pensando que su enemigo lo había atrapado. Pero a menudo descubrimos que el enemigo es nosotros mismos, que luchamos con Dios, no para vencer Su disgusto, sino para llegar al fin de nosotros mismos, descubriendo que él es la bendición verdadera que luchamos por conseguir.

También descubrimos que el deseo de Dios de bendecirnos es más grande que nuestro deseo por la bendición. El hará lo necesario por alcanzar su propósito en nuestras vidas: “y cuando el varón vio que no podía contra él, tocó en el sitio del encaje de su muslo, y se descoyuntó el muslo de Jacob mientras con él luchaba” (Génesis 32:25, NVI). Le dio a Jacob un regalo que nadie desea: el dolor.

Alguien diría, “es dudoso que Dios puede usar grandemente a un hombre hasta lastimarlo enormemente.” La cadera descoyuntada, Jacob percibía que no estaba luchando contra un simple hombre y confesó, “Vi a Dios cara a cara. . .” (v. 30). Lo que más necesita la iglesia es un encuentro con Dios. Eso nos cambiará así como cambió a Jacob. El resistente es transformado en el perseguidor: “No te dejaré, si no me bendices,” insistió Jacob (v. 26).

Quitándose el polvo al amanecer, Jacob estaba al final de sí, el final del esfuerzo. Su oponente había desaparecido, y la sombra de Esaú se cernía amenazante en el horizonte. Jacob sabía que el conflicto era innato a las relaciones humanas, que la calidad de éstas es a menudo en proporción a los conflictos a través de los que hemos trabajado. Y sabía que nunca estamos más preparados para tratar con nuestros conflictos que cuando estamos al final de nosotros mismos, habiendo tenido un encuentro con Dios cara a cara.

Así que Jacob enfrentó su pasado, confesó sus fracasos, y descubrió que no eran finales. La

gracia de Dios es más grande: “El amor cubrirá una multitud de pecados” (1 Pedro 4:8). Su hermano lo buscaba ahora, no para matarlo (como Esaú una vez juró) ni para recuperar la bendición que Jacob le había robado, sino solo para estar con él. Esaú también había llegado al final de sí. Génesis 33 proporciona un detalle hermoso de la reconciliación. Su abrazo tierno y lágrimas tibias afirman “Nos necesitamos.”

El conflicto dentro de nuestra conferencia este año no es ningún secreto. El desacuerdo en la dirección de la iglesia, la política y la estructura están en su centro. No deberá ser ninguna sorpresa de que, como presidente, soy parte de la controversia. Pero si el conflicto es natural en las relaciones humanas, y si la calidad de nuestras relaciones está en proporción al conflicto que hemos elaborado, entonces me da una gran esperanza para el futuro de nuestra iglesia.

Mientras las partes claves se reúnan en los meses venideros, mi compromiso y oración son, que así como Jacob, vendré al final de mí mismo, y enfrentaré mi conflicto con otros, tratando primero con el enemigo en mí. Quiero cubrir una multitud de pecados con amor, y quizás descubrir que mis fracasos no son finales. Quiero ver los asuntos desde el punto de vista de otros y encontrar perdón, mientras yo perdono a otros.

Estas cosas no vienen naturalmente. Mi corazón humano todavía se aferra a sus ídolos, todavía refleja la parte humana. Pero el Dios de Jacob – el Dios de la regeneración y la reconciliación – es nuestro refugio. Confiamos en él para el viaje por delante. Él es la bendición por la cual luchamos. A través de él, triunfalmente, la iglesia se levantará.

– *Whaid Guscott Rose*
Presidente de la
Conferencia General





El año escolar 2011-2012
¡Está en pleno apogeo!

Ahora aceptando solicitudes
para el segundo semestre. Contáctese
con SVA hoy.

**Aprendiendo a la luz de Cristo . . .
Preparando Líderes Cristianos
para el mañana**

**Spring Vale
Academy**

4150 S. M-52
Owosso, MI 48867
989-725-2391
www.springvale.us